

## AVISO DE PRIVACIDAD PARA PADRES DE FAMILIA Y/O TUTORES.

De conformidad con lo previsto en la Ley Federal de Protección de Datos Personales en Posesión de los Particulares (en adelante la **Ley**) el **Colegio Alemán Alexander von Humboldt, A.C.** (en adelante el **Colegio**), le solicita leer cuidadosamente los términos y condiciones contenidos en el presente Aviso de Privacidad (en lo sucesivo el **Aviso**), asimismo se precisa que el **Colegio** está comprometido en manejar los datos personales que nos proporciona de manera responsable y con apego a la Ley y demás normatividad aplicable.

Para el **Colegio** resulta necesaria la recopilación de ciertos datos personales para llevar a cabo las actividades intrínsecas a su objeto social. El **Colegio** tiene la obligación legal y social de cumplir con las medidas legales y de seguridad suficientes para proteger aquellos datos personales que haya recabado para las finalidades que a continuación serán descritas en el presente **Aviso**.

Más adelante describimos qué información recabamos de usted, para qué fines utilizamos dicha información, con quien la compartimos y cuáles son sus opciones para ejercer sus derechos ARCO. Al momento de proporcionar sus datos personales, Usted otorga su consentimiento para la obtención y uso de su información bajo los términos que se describen en el presente **Aviso**.

Todo lo anterior se realiza con el objetivo de que usted tenga pleno control y decisión sobre sus datos personales. Por ello, le recomendamos que lea atentamente la siguiente información.

Usted tendrá disponible en todo momento el presente **Aviso** en el siguiente sitio web: [https://humboldt.edu.mx/pdf/AVISO\\_DE\\_PRIVACIDAD\\_PADRES.pdf](https://humboldt.edu.mx/pdf/AVISO_DE_PRIVACIDAD_PADRES.pdf)

### Identidad y Domicilio del responsable.

**Colegio Alemán Alexander von Humboldt, A.C.**, con domicilio en Avenida México #5501, Colonia Huichapan (La Noria), Delegación Xochimilco, Código Postal 16030, Ciudad de México, México, es el responsable de salvaguardar la integridad, privacidad y protección de los datos personales que nos proporcione.

### Finalidades del tratamiento de Datos.

#### Finalidades Primarias:

- a. **Para prestar el servicio educativo:** El **Colegio** utilizará sus datos de contacto, y personales con el fin de contar con un expediente académico del Alumno.
- b. **Información:** El **Colegio** utilizará sus datos de contacto para informarle sobre el desempeño académico y extracurricular del alumno del que es responsable;

- c. **Gestión de pagos:** El **Colegio** utilizará sus datos de contacto, personales y Financieros o Patrimoniales\*, para el pago de colegiaturas y la emisión de facturas correspondientes.
- d. **Realización de Estudios:** El **Colegio** utilizará sus datos de contacto, personales y Financieros o Patrimoniales, en caso de que el Candidato o Alumno solicite apoyos económicos, becas y/o préstamos.

#### **Finalidades Secundarias:**

De manera adicional, utilizaremos su información personal para las siguientes finalidades secundarias que no son necesarias para el servicio solicitado, pero que nos permiten brindarle una mejor atención:

- a. **Seguridad:** El **Colegio** con el objetivo de brindarle seguridad a Usted, utilizará sus datos personales (imágenes y videograbación) de todas y cada una de las actividades que se realicen al interior del plantel. Si Usted no está de acuerdo con dicho tratamiento de datos favor de marcar con una "X" la siguiente línea: \_\_\_\_.
- b. **Para enviarle información promocional de cursos, talleres y eventos:** El **Colegio** utilizará sus datos personales y de contacto, con la finalidad de enviarle información relativa a cursos, talleres, eventos, programas de prevención de accidentes, de nutrición, de ayuda psicológica y la aplicación y/o revisión de exámenes médicos. Si Usted no está de acuerdo con dicho tratamiento de datos favor de marcar con una "X" la siguiente línea: \_\_\_\_.
- c. **Para mejorar la calidad del servicio educativo:** El **Colegio** podrá utilizar sus datos de contacto, para enviarle encuestas de satisfacción derivadas de la calidad del servicio educativo que presta el **Colegio**. Si Usted no está de acuerdo con dicho tratamiento de datos favor de marcar con una "X" la siguiente línea: \_\_\_\_.
- d. **Boletín:** El **Colegio** podrá utilizar sus datos de contacto para enviarle un boletín periódico de eventos y noticias. Si usted no está de acuerdo con dicho tratamiento de datos favor de marcar con una "X" la siguiente línea: \_\_\_\_.
- e. **Información periódica relativa a nuestros servicios:** El **Colegio** podrá hacer uso de sus datos personales, con la finalidad de informarle sobre promociones, cursos, pláticas, convocatorias. Si usted no está de acuerdo con dicho tratamiento de datos favor de marcar con una "X" la siguiente línea: \_\_\_\_.
- f. **Para invitaciones:** El **Colegio** podrá utilizar sus datos de contacto para invitarlo a reuniones, eventos, foros y asociaciones organizados por el **Colegio**.

## **Opciones y medios que el responsable ofrezca a los titulares para limitar el uso o divulgación de los datos;**

Usted o su representante legal debidamente acreditado podrá, en cualquier momento, oponerse al tratamiento de sus datos personales para las finalidades que no sean indispensables para la relación jurídica que dio origen al tratamiento.

## **Datos personales que pueden recabarse:**

La categoría de datos personales que podrían ser recabados y sujetos a tratamiento son: **I.** Datos de contacto: teléfono, dirección, correo electrónico. **II.** Datos personales: nombre, imágenes personales, género, fecha de nacimiento, edad, RFC, CURP. **III.** Datos Financieros o Patrimoniales\*: Ingresos, cuentas bancarias.

(\*) En cuyo caso el **Colegio** tendrá que obtener el consentimiento expreso y por escrito por parte del Titular del tratamiento.

## **Medios para ejercer los Derechos de Acceso, Rectificación, Cancelación u Oposición.**

Usted o su representante legal podrá ejercer cualquiera de los derechos de acceso, rectificación, cancelación u oposición (en lo sucesivo "Derechos ARCO"), así como revocar su consentimiento para el tratamiento de sus datos personales mediante el formato que el **Colegio** le proporcione para tales efectos, mismo que deberá ser acompañado de los documentos que acrediten la identidad del titular (identificación oficial con fotografía) o, en su caso, la representación legal del titular en términos de la legislación común, y presentarlo a través del correo: [datospersonales@humboldt.edu.mx](mailto:datospersonales@humboldt.edu.mx), a través del cual se le dará el trámite correspondiente para el ejercicio de los derechos ARCO en un plazo no mayor a 20 (veinte) días hábiles contados a partir de su recepción.

La obligación de acceso a la información se dará por cumplida cuando se pongan a disposición del titular los datos personales, documentos electrónicos o cualquier otro medio que determine el **Colegio**.

En caso de que la información proporcionada en la solicitud sea errónea o insuficiente, o bien, no se acompañen los documentos de acreditación correspondientes, nuestro Comité, podrá requerirle al solicitante para que dentro del término de 5 (cinco) días hábiles siguientes a la notificación, aporte los elementos o documentos necesarios para que el **Colegio** pueda dar cumplimiento a la solicitud correspondiente. De no dar respuesta en dicho plazo, se tendrá por no presentada la solicitud.

Usted podrá obtener el formato para ejercer sus derechos ARCO a través del siguiente correo [datospersonales@humboldt.edu.mx](mailto:datospersonales@humboldt.edu.mx)

Los datos de contacto del Comité de tratamiento de datos personales, que está a cargo de dar trámite a las solicitudes de derechos ARCO, son los siguientes:

**Departamento de datos personales:** Comité de Datos Personales del **Colegio**.

**Domicilio:** Prado Norte # 559, Col. Lomas de Chapultepec, Del. Miguel Hidalgo, C.P. 11000, Ciudad de México.

**Correo electrónico:** [datospersonales@humboldt.edu.mx](mailto:datospersonales@humboldt.edu.mx)

### **Transferencia de Datos Personales.**

El **Colegio** podrá transferir sus datos personales a terceros mexicanos o extranjeros cuando la transferencia: (i) esté prevista en una Ley o Tratado en los que México sea parte; (ii) sea necesaria para la prevención o el diagnóstico médico, la prestación de asistencia sanitaria, o tratamiento médico (iii) sea solicitada por algún otro Campus perteneciente al **Colegio** (iv) sea necesaria por virtud de un contrato celebrado o por celebrar en interés del titular, por el **Colegio** y un tercero; (v) sea necesaria o legalmente exigida para la salvaguarda del interés público, o para la procuración o administración de justicia en un proceso legalmente válido conforme a la legislación mexicana; (vi) sea precisa para el reconocimiento, ejercicio o defensa de un derecho en un proceso judicial en un proceso legalmente válido conforme legislación mexicana; y, (vii) sea precisa para el mantenimiento o cumplimiento de una relación jurídica entre el **Colegio** y el titular.

En dichos supuestos, le informamos que el **Colegio** adoptará las medidas necesarias para que las personas que tengan acceso a sus datos personales cumplan con la política de privacidad del **Colegio**, así como con los principios de protección de datos personales establecidos en la Ley.

Con la finalidad de impedir el acceso y revelación no autorizada y de mantener la exactitud de los datos personales que sean proporcionados y garantizar la utilización correcta de la información, el **Colegio** cuenta con los procedimientos físicos, tecnológicos y administrativos apropiados para proteger la información que recaba. Usted puede limitar o hacer preguntas o comentarios respecto del uso de su información personal a través del siguiente medio:

Enviando un correo electrónico a la siguiente dirección electrónica: [datospersonales@humboldt.edu.mx](mailto:datospersonales@humboldt.edu.mx)

### **Modificaciones al Aviso de Privacidad.**

El **Colegio** se reserva el derecho de efectuar en cualquier momento modificaciones o actualizaciones al presente aviso, lo cual informará de forma personal, o bien, por medio de la publicación de un aviso en lugar visible del **Colegio** o a través de la página del sitio web del **Colegio** <https://www.humboldt.edu.mx/aviso-de-privacidad/>

## **Cookies y/o Web Beacons.**

El **Colegio** utiliza varias tecnologías para mejorar la eficiencia de sus sitios web, incluyendo su experiencia cuando navega por dichos sitios. Entre estas tecnologías se incluye el uso de cookies. Las cookies son pequeñas cantidades de información que se almacenan en el navegador utilizado por cada usuario para que el servidor recuerde cierta información que posteriormente pueda utilizar. Esta información permite identificarle y guardar sus preferencias personales para brindarle una mejor experiencia de navegación.

Usted puede en todo momento deshabilitar el uso de este tipo de tecnologías.

---

**Nombre y Firma del Padre de Familia o Tutor.**

\*\*El titular de los Datos Personales otorga el consentimiento expreso y por escrito en el caso particular que el responsable del tratamiento recabe datos: sensibles, financieros o patrimoniales de acuerdo con lo que la Ley y demás normatividad aplicable establece.

## DATENSCHUTZERKLÄRUNG FÜR ERZIEHUNGSBERECHTIGTE

Gemäß den Bestimmungen des mexikanischen Bundesgesetzes zum Schutz personenbezogener Daten (im Folgenden: das **Gesetz**) bittet Sie die Deutsche Schule **Colegio Alemán Alexander von Humboldt, A.C.** (im Folgenden die **Schule**) darum, die in dieser **Datenschutzerklärung** (nachstehend: die **Erklärung**) enthaltenen Geschäftsbedingungen sorgfältig zu lesen; dazu ist festzuhalten, dass die **Schule** sich verpflichtet, mit den ihr zur Verfügung gestellten Daten verantwortungsbewusst und dem Gesetz und anderen einschlägigen Vorschriften entsprechend umzugehen.

Für die **Schule** ist die Erhebung bestimmter personenbezogener Daten notwendig, um die ihrem Gesellschaftszweck entsprechenden Tätigkeiten durchzuführen. Die **Schule** hat die gesetzliche und gesellschaftliche Pflicht zur Einhaltung ausreichender rechtlicher und sicherheitstechnischer Maßnahmen, um die von ihr zu den in dieser **Erklärung** nachstehend beschriebenen Zwecken gesammelten personenbezogenen Daten zu schützen.

Weiter unten beschreiben wir, welche Daten wir von Ihnen erheben, wozu wir diese Daten verwenden, mit wem wir sie teilen und welche Möglichkeiten Sie haben, Ihre ARCO-Rechte wahrzunehmen. Indem Sie Ihre personenbezogenen Daten zur Verfügung stellen, stimmen Sie der Erfassung und Verwendung Ihrer Daten zu den in dieser **Erklärung** beschriebenen Bedingungen zu.

All dies geschieht mit dem Ziel, Ihnen volle Kontrolle und Entscheidungsbefugnis über Ihre personenbezogenen Daten zu geben. Wir empfehlen Ihnen daher, die folgenden Informationen sorgfältig zu lesen.

Diese **Erklärung** steht Ihnen jederzeit auf folgender Website zur Verfügung: [https://humboldt.edu.mx/pdf/AVISO\\_DE\\_PRIVACIDAD\\_PADRES.pdf](https://humboldt.edu.mx/pdf/AVISO_DE_PRIVACIDAD_PADRES.pdf)

### Identität und Anschrift des Verantwortlichen

**Colegio Alemán Alexander von Humboldt, A.C.**, mit Sitz in Avenida México #5501, Colonia Huichapan (La Noria), Delegación Xochimilco, Código Postal 16030, Ciudad de México, México, ist für die Gewährleistung der Integrität, der Privatheit und des Schutzes der von Ihnen zur Verfügung gestellten personenbezogenen Daten verantwortlich.

### Zwecke der Datenverarbeitung

#### Primäre Ziele:

- a. **Erbringung der Bildungsleistungen:** Die **Schule** benutzt Ihre Kontakt- und personenbezogenen Daten zur Erstellung einer Schülerakte des Schülers.
- b. **Informierung:** Die **Schule** benutzt Ihre Kontaktdaten zu Ihrer Information über die schulischen und außerschulischen Leistungen des Schülers/der Schülerin, für den/die Sie verantwortlich sind.

- c. **Zahlungsabwicklung:** Die **Schule** verwendet Ihre Kontaktdaten, personenbezogenen, Finanz- bzw. Vermögensdaten\* zur Bezahlung von Schulgeldern und Ausstellung der entsprechenden Rechnungen.
- d. **Bildungsgang:** Die **Schule** verwendet Ihre Kontakt-, personenbezogenen, Finanz- oder Vermögensdaten, falls der Kandidat oder Schüler finanzielle Unterstützung, Schulgelderlass und/oder Darlehen beantragt.

#### **Sekundäre Ziele:**

Darüber hinaus verwenden wir Ihre persönlichen Daten für folgende sekundäre Zwecke, die für die geforderten Leistungen nicht unerlässlich sind, es uns aber ermöglichen, Sie besser zu betreuen:

- a. **Sicherheit:** Zur Gewährleistung Ihrer Sicherheit verwendet die **Schule** Ihre personenbezogenen Daten (Bilder und Videoaufnahmen) sämtlicher Aktivitäten, die innerhalb der Schule stattfinden. Wenn Sie mit dieser Datennutzung nicht einverstanden sind, setzen Sie bitte auf die folgende Zeile ein "X": \_\_\_\_\_
- b. **Zur Zusendung von Angebotsinformationen zu Kursen, Arbeitsgemeinschaften und Veranstaltungen:** Die **Schule** benutzt Ihre personenbezogenen und Kontaktdaten, um Ihnen Informationen zu Kursen, Arbeitsgemeinschaften, Veranstaltungen, über Programme zu Unfallverhütung, Ernährung, psychologischer Betreuung und zur Durchführung und/oder Überprüfung ärztlicher Untersuchungen zuzusenden. Wenn Sie mit dieser Datennutzung nicht einverstanden sind, setzen Sie bitte auf die folgende Zeile ein "X": \_\_\_\_\_
- c. **Zur Verbesserung der Qualität der Bildungsleistungen:** Die **Schule** kann Ihre Kontaktdaten benutzen, um Ihnen Zufriedenheitsumfragen zur Qualität der Bildungsleistungen der **Schule** zuzusenden. Wenn Sie mit dieser Datennutzung nicht einverstanden sind, setzen Sie bitte auf die folgende Zeile ein "X": \_\_\_\_\_
- d. **Mitteilungsblatt:** Die Schule kann Ihre Kontaktdaten benutzen, um Ihnen ein regelmäßiges Mitteilungsblatt mit Veranstaltungshinweisen und Nachrichten zuzusenden. Wenn Sie mit dieser Datennutzung nicht einverstanden sind, setzen Sie bitte auf die folgende Zeile ein "X": \_\_\_\_\_
- e. **Regelmäßige Informierung über unsere Leistungen:** Die **Schule** kann Ihre personenbezogenen Daten benutzen, um Sie über Werbeangebote, Kurse, Vorträge und Ausschreibungen zu informieren. Wenn Sie mit dieser Datennutzung nicht einverstanden sind, setzen Sie bitte auf die folgende Zeile ein "X": \_\_\_\_\_
- f. **Einladungen:** Die **Schule** kann Ihre Kontaktdaten verwenden, um Sie zu von der **Schule** organisierten Versammlungen, Veranstaltungen, Foren und Vereinen einzuladen.

**Möglichkeiten und Mittel, die der für die Verarbeitung Verantwortliche den Dateninhabern bietet, um die Verwendung oder Weitergabe der Daten einzuschränken:**

Sie oder Ihr bevollmächtigter gesetzlicher Vertreter können jederzeit der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten zu Zwecken widersprechen, die für das die Verarbeitung begründende Rechtsverhältnis nicht unerlässlich sind.

### **Personenbezogene Daten, die gesammelt werden können:**

Folgende Arten von Daten können gesammelt und verarbeitet werden: **I.** Kontaktdaten: Telefonnummer, Anschrift, E-Mail-Adresse; **II.** personenbezogene Daten: Name, persönliche Bilder, Geschlecht, Geburtsdatum, Alter, Steuernummer, CURP; **III.** Finanz- oder Vermögensdaten\*: Einkünfte, Bankkonten.

(\*) In diesem Fall hat die **Schule** die ausdrückliche schriftliche Zustimmung des Dateninhabers einzuholen.

### **Mittel zur Wahrnehmung des Rechts auf Zugang, Berichtigung, Löschung oder Widerspruch**

Sie oder Ihr gesetzlicher Vertreter können alle Rechte auf Zugang, Berichtigung, Löschung oder Widerspruch (nachfolgend "ARCO-Rechte" genannt) wahrnehmen sowie Ihre Zustimmung zur Nutzung Ihrer personenbezogenen Daten unter Verwendung des von der **Schule** zu diesem Zweck bereitgestellten Formulars widerrufen. Diesem sind die Dokumente zum Nachweis der Identität des Inhabers (amtlicher Ausweis mit Foto) oder gegebenenfalls der gesetzlichen Vertretung des Inhabers im Sinne des gängigen Rechts beizufügen und per E-Mail zu senden an: [datospersonales@humboldt.edu.mx](mailto:datospersonales@humboldt.edu.mx). Damit wird der entsprechende Vorgang zur Wahrnehmung der ARCO-Rechte innerhalb einer Frist von höchstens 20 (zwanzig) Werktagen nach Eingang bearbeitet.

Die Verpflichtung zum Zugang zu den Informationen gilt als erfüllt, wenn die personenbezogenen Daten, elektronischen Dokumente oder sonstigen von der **Schule** bestimmten Medien dem Inhaber zur Verfügung gestellt werden.

Falls die im Antrag gemachten Angaben fehlerhaft oder unzureichend bzw. die entsprechenden Beglaubigungsunterlagen nicht beigefügt sind, kann unser Ausschuss den Antragsteller auffordern, die erforderlichen Angaben bzw. Unterlagen innerhalb von 5 (fünf) Werktagen nach Benachrichtigung vorzulegen, damit die **Schule** dem entsprechenden Antrag nachkommen kann. Erhält sie innerhalb dieser Frist keine Antwort, so gilt der Antrag als nicht gestellt.

Das Formular zur Ausübung Ihrer ARCO-Rechte erhalten Sie unter folgender E-Mail-Adresse: [datospersonales@humboldt.edu.mx](mailto:datospersonales@humboldt.edu.mx)

Die Kontaktdaten des Ausschusses für die Nutzung personenbezogener Daten, der für die Bearbeitung von Anträgen auf ARCO-Rechte zuständig ist, sind folgende:

**Abteilung für personenbezogene Daten:** Comité de Datos Personales del **Colegio** (Ausschuss für Personenbezogene Daten der **Schule**).

**Anschrift:** Prado Norte Nr. 559, Col. Lomas de Chapultepec, Del. Miguel Hidalgo, C.P. 11000, Ciudad de México

**E-Mail:** [datospersonales@humboldt.edu.mx](mailto:datospersonales@humboldt.edu.mx)



## Weitergabe personenbezogener Daten

Die **Schule** kann Ihre personenbezogenen Daten an mexikanische oder ausländische Dritte weitergeben, wenn die Weitergabe: (i) in einem Gesetz oder Vertrag vorgesehen ist, bei dem Mexiko Vertragspartei ist; (ii) zur medizinischen Vorbeugung oder Diagnose, Gesundheitsversorgung oder ärztlichen Behandlung erforderlich ist; (iii) von einem anderen der **Schule** angehörenden Campus angefordert wird; (iv) wegen eines Vertrags, der im Interesse des Inhabers, der **Schule** und eines Dritten abgeschlossen wurde oder abgeschlossen werden soll, erforderlich ist; (v) zur Wahrung des öffentlichen Interesses oder zur Rechtspflege bzw. Rechtsprechung in einem rechtsgültigen Verfahren nach mexikanischem Recht erforderlich oder gesetzlich vorgeschrieben ist; (vi) zur Wahrnehmung, Ausübung oder Verteidigung eines Rechtsanspruchs in einem Gerichtsverfahren in einem rechtskräftigen Verfahren nach mexikanischem Recht erforderlich ist; (vii) zur Aufrechterhaltung oder Durchsetzung eines Rechtsverhältnisses zwischen der **Schule** und dem Inhaber erforderlich ist.

In solchen Fällen wird die **Schule** die erforderlichen Maßnahmen treffen, damit Personen, die Zugang zu Ihren personenbezogenen Daten haben, die Datenschutzrichtlinien der **Schule** sowie die im **Gesetz** vorgesehenen Regelungen zum Schutz personenbezogener Daten einhalten.

Um unbefugten Zugriff und Offenlegung zu verhindern, die Richtigkeit der zur Verfügung gestellten personenbezogenen Daten zu gewährleisten und die ordnungsgemäße Verwendung der Daten sicherzustellen, verfügt die **Schule** über die geeigneten physischen, technischen und administrativen Verfahren zum Schutz der gesammelten Informationen. Sie können die Nutzung Ihrer personenbezogenen Daten einschränken oder Fragen bzw. Anmerkungen dazu auf folgendem Weg äußern:

Senden Sie eine entsprechende E-Mail an folgende Adresse:  
**[datospersonales@humboldt.edu.mx](mailto:datospersonales@humboldt.edu.mx)**

## Änderungen an der Datenschutzerklärung

Die **Schule** behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen oder Aktualisierungen an dieser Erklärung vorzunehmen; davon werden Sie persönlich bzw. durch Veröffentlichung einer Mitteilung an einer sichtbaren Stelle der **Schule** oder über die Website der **Schule** informiert: <https://www.humboldt.edu.mx/aviso-de-privacidad/>

## Cookies und/oder Zählpixel

Die **Schule** verwendet verschiedene Techniken zur Verbesserung der Effizienz ihrer Websites, einschließlich Ihrer Erfahrungen beim Surfen auf diesen Websites. Zu diesen Techniken gehört die Verwendung von Cookies. Cookies sind kleine Datenpakete, die im vom Benutzer verwendeten Browser gespeichert werden, damit der Server sich an bestimmte Informationen erinnern und sie später wieder verwenden kann. Diese Informationen ermöglichen es, Sie zu identifizieren und Ihre persönlichen Präferenzen zu speichern, um Ihnen ein besseres Surferlebnis zu bieten.

Sie können die Verwendung solcher Technologien jederzeit deaktivieren.

---

**Name und Unterschrift des/der Erziehungsberechtigten**

\*\*Der Inhaber der personenbezogenen Daten erteilt seine ausdrückliche schriftliche Zustimmung für den besonderen Fall, dass der für die Nutzung Verantwortliche sensible, Finanz- oder Vermögensdaten gemäß dem Gesetz und sonstigen einschlägigen Richtlinien sammelt.